

*Ristorante con Pizzeria*



*Antica Valeriana*

---

*La Nostra Cucina è  
la Vostra Cucina  
Grazie per la Fiducia*  
LA DIREZIONE

# Ristorante

## Antipasti

### **ANTIPASTO MISTO DI SALUMI DELLA CASA**

*Assortment of Cured Meats*

*Gemischter Aufschnitt*

*Assiette de Charcuterie*

€ 9,00

### **PETTO D'OCA AFFUMICATO & CROSTINI AL BURRO**

*Smoked Goose Breast with Hot Canapès & Butter*

*Geraucherte Gänsebrust mit Warme Rostbrote und Butter*

*Poitrine d'Oie Fumée avec Croustilles Chaudes et Beurre*

€ 9,00

### **BRESAOLA DI MANZO ALL'OLIO E LIMONE**

*Dry - Salted Beef with Oil & Lemon*

*Bündner Fleisch mit Öl u. Zitrone*

*Viande Sèche des Grisons à l'Huile et au Citron*

€ 8,50

### **PROSCIUTTO CRUDO E MELONE (PIATTO STAGIONALE)**

*Parma Ham & Melon (Seasonal Dish)*

*Roher Schinken u. Melone (Jahreszeitlich)*

*Jambon Cru et Melon (Plat de Saison)*

€ 8,00

### **BRIE TIEPIDO CON MIELE E NOCI**

*Lukewarm Brie with Honey & Walnuts*

*Laumarm Brie mit Honig und walnusse*

*Brie Tiède avec Miel et Noix*

€ 7,50



# Antica Valeriana

## Primi Piatti

### \*BIS DI PRIMI PIATTI DELLA CASA (MINIMO X 2 PERSONE)

€ 10,00

*Tasting Two Pastas of the House*

*Kostprobe von Zwei Nudelgerichten Nach Art des Hauses*

*Dégustation de Deux Pates Maison*

### \* CASONCELLI DELLA TRADIZIONE AL BURRO & SALVIA

€ 8,00

*Ravioli Filled with Butter & Sage*

*Ravioli Hausgemacht mit Butter und Salbei*

*Raviolis Maison avec Beurre et Saugé*

### RISOTTO AI FUNGHI PORCINI (MINIMO X 2 PERSONE)

€ 9,00

*Risotto with Mushrooms*

*Risotto mit Pilzen*

*Risotto aux Champignons*

### \* TAGLIATELLE AL RAGU' DI CINGHIALE

€ 8,50

*Noodles with Wild Boar Sauce*

*Bandnudeln mit Wildschwein - Sauce*

*Tagliatelles à la Sauce de Sanglier*

### \*TAGLIATELLE AI FUNGHI PORCINI

€ 8,50

*Noodles with Mushrooms*

*Bandnudeln mit Pilzen*

*Tagliatelles aux Champignons*

### CHICCHE DI SPINACI ALLO SPECK

€ 8,00

*Small Spinach Dumplings with Cream & Smoked Ham*

*Klößchen Spinataufwurf mit Sahne und Schinkenspeck*

*Petites Gnocchis d' Espinards à la Crème et Jambon Fumé*

### SPAGHETTI ALLA CARRETTA

€ 7,50

*Spaghetti with Garlic, Oil & Fresh Tomatoes*

*Spaghetti mit Knoblauch, Öl u. Frische Tomaten*

*Spaghettis avec Ail, Huile et Tomates Fraiches*

### PASTA AL RAGÙ O POMODORO

€ 7,00

*Pasta with MEAT SAUCE or with TOMATO SAUCE*

**\* Prodotti di Pasta Fresca di Nostra produzione**

# Ristorante

## Secondi Piatti

### **COSTOLETTA DI CERVO AL FRANCIACORTA**

€ 13,50

*Deer Chops in Franciacorta Red Wine Sauce with Polenta*  
*Hirschkotoletts in Weißweinsauce Franciacorta mit Polenta*  
*Côtelette de Cerf en Sauce au Vin Rouge de la Franciacorta avec Polenta*

### **SCALOPPE AI FUNGHI PORCINI**

€ 10,00

*Escalope with Mushrooms*  
*Schnitzel mit Pilzen*  
*Escalope aux Champignons*

### **BOCCONCINI DI CERVO IN SALMI CON POLENTA**

€ 9,00

*Deer Bites with Polenta*  
*Hirschragout mit Polenta*  
*Ragout de Cerf avec Polenta*

### **FILETTO DI PULEDRO ALLA GRIGLIA**

€ 12,50

*Fillet of Horse Grilled*  
*Pferdfilet vom Grill*  
*Filet de Cheval Grillé*

### **FILETTO DI MANZO ALLA GRIGLIA**

€ 14,50

*Fillet of Beef Grilled*  
*Rinderfilet vom Grill*  
*Filet de Boeuf Grillé*

### **FILETTO DI MANZO AL PEPE VERDE**

€ 15,50

*Fillet of Beef with Green Pepper Sauce*  
*Rinderfilet mit Gruner Pfeffersauce*  
*Filet de Boeuf avec Sauce au Poivre Vert*

### **CONTROFILETTO DI CAVALLO ALLA GRIGLIA**

€ 11,00

**Entrecôte Steak of Horse Grilled**  
*Lendensteak Pferd vom Grill*  
*Contrefilet de Cheval Grillé*

### **TAGLIATA DI MANZO ARGENTINO ALLA RUCOLA**

€ 11,00

*Cut of Beef with Rocket*  
*Schnitt von Rindfleisch mit Rauke*  
*Coupe de Boeuf avec Roquette*

# Antica Valeriana

## Secondi Piatti

### FUNGHI CON POLENTA

€ 9,00

*Mushrooms and Polenta*  
*Pilze mit Polenta*  
*Champignons avec Polenta*

### FORMAGGIO ALLA GRIGLIA CON POLENTA

€ 9,00

*Cheese Grilled with Polenta*  
*Käse Gekocht mit Polenta*  
*Fromage cuit à la Braise avec Polenta*

### MOZZARELLA ALLA CAPRESE

€ 8,00

*Mozzarella with Fresh Tomatoes and Basil*  
*Mozzarella mit Frischen Tomaten und Basilikum*  
*Mozzarella avec de Tomates Fraîches et Basilic*

### PICCATINA DI MAIALE ALLA GRIGLIA

€ 8,00

*Pork Steak Grilled*  
*Gegrilltes Schweinesteak*  
*Steak du Porc Grillé*

### TAGLIO TIPO FIORENTINA DI MANZO ALLA GRIGLIA GR 600 C.A.

€ 25,00

*Grilled Sirloin Steak*  
*Rumpsteak vom Grill*  
*Côte de Boeuf Grillée*

## Verdure

### VERDURA FRESCA DI STAGIONE

€ 4,50

*Mixed Salade of Season*  
*Gemischter Salat der Saison*  
*Légumes de la Saison*

### VERDURE GRIGLIATE

€ 5,50

*Grilled Vegetables*  
*Gemüse vom grill*  
*Légumes grillés*

### PATATE FRITTE

€ 4,00

*French - Fried Potatoes*  
*Pommes Frites*  
*Pommes de Terre Frites*

# Pizzeria Antica Valeriana

<b>MARGHERITA</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Origano</i>	€ 4,50
<b>MARINARA</b>	<i>Pomodoro, Aglio, Origano, Prezzemolo</i>	€ 4,50
<b>NAPOLETANA</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Acciughe</i>	€ 6,50
<b>PUGLIESE</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Cipolle</i>	€ 6,50
<b>CAPRESE</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Pom. freschi Basilico</i>	€ 7,00
<b>CARCIOFI</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Carciofi</i>	€ 6,50
<b>DIAVOLA</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Salame Piccante</i>	€ 7,50
<b>FARCITA</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Funghi, Carciofi, P. Cotto Prosc. Cotto, Ori-</i>	€ 8,00
<b>FUNGHI</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Funghi Champignon</i>	€ 6,50
<b>FRUTTI DI MARE</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Frutti di mare Misti*</i>	€ 8,50
<b>ORTOPIZZA</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Verdure Grigliate*</i>	€ 7,50
<b>PROSCIUTTO</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Prosciutto. Cotto</i>	€ 6,50
<b>COTTO &amp; FUNGHI</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Cotto, Funghi</i>	€ 7,50
<b>COTTO &amp; WURSTEL</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Cotto, Wurstel</i>	€ 7,50
<b>PROSCIUTTO CRUDO</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Prosc. Crudo</i>	€ 8,00
<b>CAPRICCIOSA</b>	<i>Pom, Mozz, Prosc. Cotto, Funghi Carciofi, Olive</i>	€ 8,00
<b>QUATTRO FORMAGGI</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Crema di Formaggi</i>	€ 7,50
<b>QUATTRO STAGIONI</b>	<i>Pom. Mozz, Funghi, Carciofi, Cotto, Peperoni</i>	€ 8,00
<b>TONNO &amp; CIPOLLE</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Tonno, Cipolle</i>	€ 7,50

# Pizzeria Antica Valeriana

<b>WURSTEL</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Wurstel</i>	€ 6,50
<b>ZOLA &amp; SPECK</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Zola, Speck</i>	€ 8,00
<b>SPECK &amp; BRIE</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Speck, Formaggio Brie</i>	€ 8,00
<b>RUSTICA</b>	<i>Pom, Mozzarella, Pancetta Affumicata, Grana</i>	€ 7,50
<b>STUZZICOSA</b>	<i>Pom, Mozzarella, Asparagi, Prosc.Crudo, Grana</i>	€ 8,50
<b>CONTADINA</b>	<i>Pom, Mozzarella, Wurstel, Cotto, Salame dolce Prosc.Cotto, Salame</i>	€ 8,00
<b>PIZZICOSA</b>	<i>Pom, Mozzarella, 4 Formaggi, Salame Piccante</i>	€ 8,00
<b>VALDOSTANA</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Prosc.Cotto, Fontina</i>	€ 7,50
<b>VALTELLINA</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Bresaola, Rucola</i>	€ 8,00
<b>BUONGUSTAIA</b>	<i>Pom, Mozza, Prosc.Crudo, Funghi Porcini, Grana,</i>	€ 8,50
<b>FUEGO</b>	<i>Pom, Mozzarella, Cipolle, Sal. Piccante, Peperoni</i>	€ 7,50
<b>DELICATA</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Panna, Zola, Prosc Crudo</i>	€ 8,50
<b>CICLISTA</b>	<i>Mozzarella, Pomodorini, Rucola, Prosc. Crudo</i>	€ 8,50
<b>SICILIANA</b>	<i>Pom, Mozza, Salame Piccante, Capperi, Olive</i>	€ 7,50
<i>Calzone</i>		
<b>MARGHERITA</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Origano</i>	€ 6,50
<b>4 FORMAGGI</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Crema 4 formaggi</i>	€ 7,50
<b>PROSCIUTTO</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Prosc. Cotto</i>	€ 7,50
<b>FARCITO</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Funghi, Prosc.Cotto</i>	€ 8,00

+ Aggiunta Prodotto € 0,50

+ Mozzarella di Bufala € 2,00

\* alcuni prodotti possono essere del tipo Surgelato

# Pizzeria Antica Valeriana

<b>AMERICANA</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Wurstel, Patate Fritte</i>	€ 7,00
<b>BISMARCK</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Asparagi, P. Cotto, Uova</i>	€ 8,50
<b>BOSCAIOLA</b>	<i>Pom Mozza, Wurstel, Funghi, Cipolle, Carciofi, Olive</i>	€ 8,50
<b>CATALANA</b>	<i>Pom, Mozza, Piselli, Cipolle, Pancetta Affumicata</i>	€ 8,00
<b>CORSARA</b>	<i>Pom, Mozza, Salsiccia, Rucola, Porcini, Grana</i>	€ 8,50
<b>FANTASIA</b>	<i>Pom, Mozza, Panna, Zola, P. Cotto, Salame Piccante</i>	€ 8,50
<b>ROMANA</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Capperi, Olive</i>	€ 6,00
<b>SALSICCIA</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Salsiccia</i>	€ 7,00
<b>GIOTTO</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, P. Cotto, Uova</i>	€ 7,50
<b>IMPERIALE</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Salsiccia, Scamorza, Rucola</i>	€ 8,00
<b>MONTANARA</b>	<i>Pomodoro, Mozza, Panc. Affumicata, Cipolle, Rucola</i>	€ 7,50
<b>OLANDESINA</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Wurstel, Funghi, Maionese</i>	€ 7,00
<b>PANNA &amp; SPECK</b>	<i>Panna, Mozzarella, Speck</i>	€ 7,50
<b>PARMIGIANA</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, P. Cotto, Melanzane, Grana</i>	€ 7,50
<b>PORCINI SUPER</b>	<i>Crema di Porcini, Mozzarella, Porcini Grana</i>	€ 8,50
<b>TIROLESE</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Wurstel, Speck, Crauti</i>	€ 8,00
<b>ZOLA &amp; NOCI</b>	<i>Pomodoro, Mozzarella, Gorgonzola, Noci</i>	€ 7,50





# Dessert



## CESTINO DI CIALDA CON GELATO E FRUTTI DI BOSCO

€ 6.00

*Waffle Basket with Vanilla Ice Cream & Wild Berries*  
*Waffel - Korbchen mit Vanilleeis und Waldbeeren*  
*Nids de Gaufre avec Glace à la Crème et Fruits des Bois*

## SEMIFREDDO CROCCANTE ALLE MANDORLE E MIELE

€ 5.00

*Cruncy Parfait with Almond & Honey*  
*Parfait Krokant mit Mandeln und Honig*  
*Parfait Croquant aux Amandes et Miel*

## PROFITEROL AL CIOCCOLATO CALDO

€ 5.00

*Profiteroles with Hot Chocolate*  
*Profiteroles mit heißer Schokolade*  
*Profiteroles avec du Chocolat Chaud*

## TORTA DELLA NONNA

€ 4.50

*Slice of Grandmother's Cake*  
*Kuchen Großmutter*  
*Tranche de Gateau Grand-Mère*

## STRUDEL DI MELE

€ 4.50

*Apple Strudel*  
*Apfelstrudel*  
*Strudel de Pommes*

